PRODUKTINFORMATIONSBLATT
ROLLTOR R1 SSP, R1 SSG

STAHL-ROLLTOR

Information über Urheberrechte und Haftungsausschluss.
Die in dem Produktinformationsblatt dargestellten Abbildungen sind Übersichtsabbildungen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen der angebotenen Produkte ohne Ankündigung vorzunehmen. Es ist verboten, das vorliegende Dokument oder seine Bestandteile durch Einscannen, Druck, Ablichten oder Mikrofilme oder auf jegliche andere Art und Weise ohne eine vorherige Zustimmung der Gesellschaft Krispol Sp. z o.o. zu kopieren oder veröffentlichen. Das vorliegende Dokument wurde mit höchster Sorgfalt angefertigt, Krispol Sp.z o.o. haftet für keine Schäden, die infolge von Fehlern oder Mängeln des Dokuments entstanden sind. Aus dem Inhalt des vorliegenden Dokuments ergeben sich keinerlei Rechte.

X-2022

INHALTSVERZEICHNIS

ROLLTOR R1 SSP AUFSTECKANTRIEB SEITLICH S. 3 – 13

ROLLTOR R1 SSP ROHRANTRIEB SEITLICH S. 14 – 21

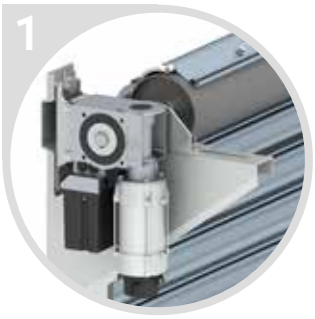
ROLLTOR R1 SSG FEDERANTRIEB S. 22 – 29

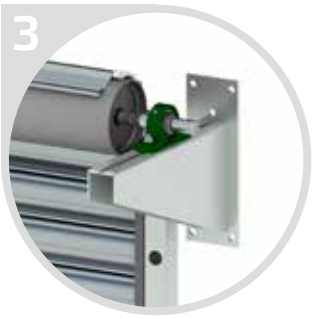
STEUERUNGSZUBEHÖR S. 30 – 31

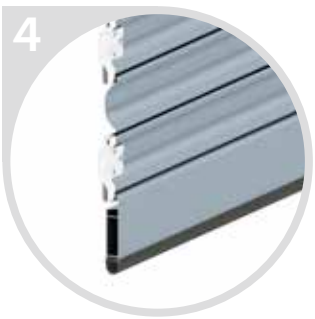
ZERTIFIKATE S. 33 – 39

ROLLTOR R1 SSP MIT SEITLICH ANZUBRINGENDEM AUFSTECKANTRIEB

ANSICHT VON INNENRAUM - DIE EINZELNEN ELEMENTE





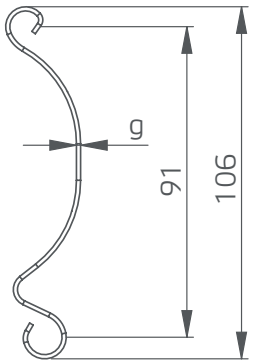


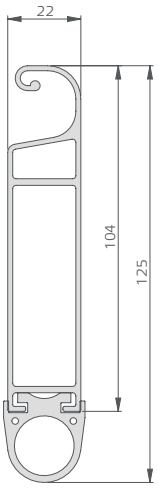
R1 SSP - PRODUKTEIGENSCHAFTEN

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

R1 SSP – PROFILE

- Einwandige Profile aus Stahl, feuerverzinkt, Höhe **91 mm** und Stärke: **0,8 mm** für B≤6600mm, **1,25 mm** für B>6600mm.
- Arretierung aus Kunststoff, die dem Auseinandergleiten der Profile entgegenwirken.
- Standardfarbe: verzinkter Stahl. Lackierung des Panzers und der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.
- Panzergewicht: **11 kg/m²** für B≤6600mm, **17 kg/m²** für B>6600mm.



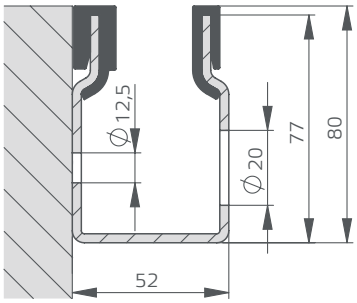


UNTERE ENDLEISTE

- Doppelwandig, aus Aluminium.
- Mit Gummidichtung.
- Standardfarbe: **Aluminium**. Lackierung der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.

FÜHRUNGSSCHIENEN

- Aus Stahl, Breite **80 mm**.
- Aluminium Breite **80 mm** (gegen Aufpreis).
- Versehen mit Gleitstücken aus Kunststoff.
- Abstände zwischen Montageöffnungen ca. **250 - 400 mm**, schwarze Blindabdeckungen.
- Standardfarbe: **verzinkter Stahl**. Lackierung der Führungsschienen mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.



ANTRIEB

- Seitlich anzubringender Aufsteckantrieb **GFA**. Für stark zu beanspruchende Tore (als Standard bei R1 SSP).

WICKELWELLE

- Aus Stahl, schwarz.
- Montage auf fixen, feuerverzinkten Konsolen.
- Stehlager.

R1 SSP - STEUERUNGSARTEN

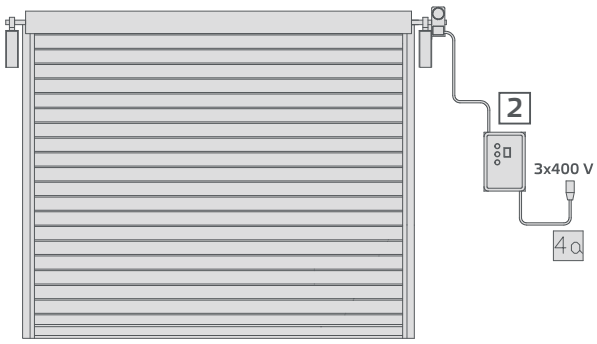
AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

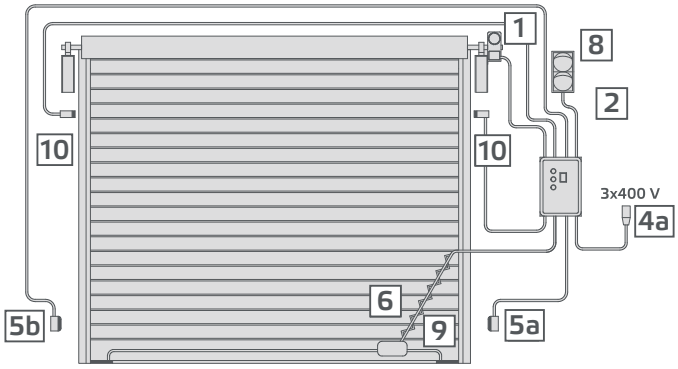
TOTMANN

Totmann-Steuerung mithilfe der Drucktasten auf/stop/zu. Das Rolltor wird geöffnet durch einmaliges Drücken und Loslassen der Drucktaste, die das Anheben des Tores steuert, geschlossen wird es dagegen durch das Drücken und Anhalten der Drucktaste, die das Herablassen des Tores steuert.

IMPULS

Impuls-Steuerung (optional). Es handelt sich um eine erweiterte Zentrale mit vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten.





1 - Getriebemotor
2 - Zentralsteueranlage (TS 959 Totman, TS 971/981 Impuls)
3a - Schlüsselschalter mit 2 Stellungen, Aufputzmontage
3b - Schlüsselschalter mit 1 Stellung, Aufputzmontage
4a - Stromversorgung - Kabel 1m mit Stecker CEE 5-pin 16A
4b - Stromversorgung - direkter Anschluss (kein Stecker)
5a - (optional) Photozelle
5b - (optional) Photozelle (nicht verfügbar bei Photozellen mit Reflex)
6 - Spiralkabel/Verbindungsdose
7 - Sicherheitsbremse
8 - (optional) Signalleuchte/Signalblinkleuchte
9 - Optoendleiste
10 - (optional) Schutz gegen Aufwickeln auf der Welle

R1 SSP - TECHNISCHE DATEN

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

Maximale Größe (Breite x Höhe)	Preistabelle 10 s. (größere Ausführungen auf Anfrage)
Profilstärke	0,8 mm 1,25 mm
Panzer	verzinkter Stahl
Panzergewicht	11 - 17 kg/m^2
Panzerfarbe	verzinkter Stahl (alle RAL-Farben - optional)
Antriebe	Seitlich anzubringender Aufsteckantrieb, Dreiphasenmotor GFA 400 V
Maximale Anzahl der Zyklen pro Stunde	5-10 Zyklen pro 1 h (30 Zyklen pro 1 h - optional)
Windschutzklasse EN 12424	Klasse 3, Klasse 2 (Preistabelle 10 s.)
Einbruchsschutzklasse EN 1627:2011	RC3 (gegen Aufpreis)
Garantie	2 lata

R1 SSP - PARAMETER DER SEITLICH ANZUBRINGENDEN AUFSTECKANTRIEBE

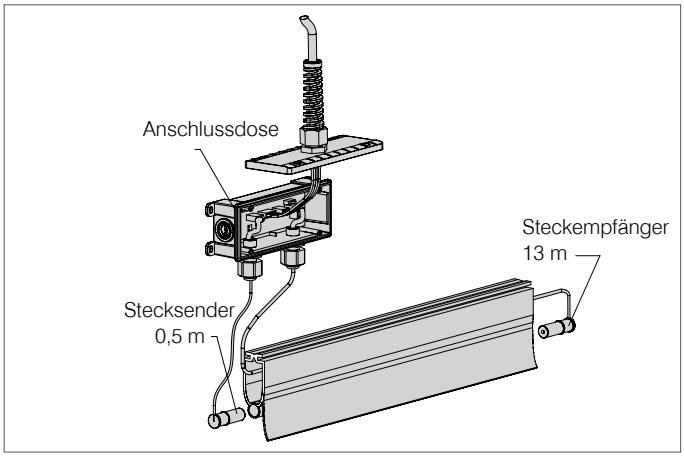
	Seitenaufsteckantrieb GFA. Für stark zu beanspruchende Tore (als Standard bei R1 SPP)				
	Modell Motor				
Parameter	SI 14.20	SI 17.15	SI63 25.15	SI 25.15-30.00GH	SI 40.15
Drehmoment in Nm	140	170	250	250	400
Greifmoment Nm	310	420	510	635	760
Umlaufgeschwindigkeit min^{-1}	20	15	15	15	15
Motorleistung in KW	0,45	0,4	0,55	1,1	0,85
Spannung V	3~240/400	3~240/400	3~240/400	3~240/400	3~240/400
Frequenz Hz	50	50	50	50	50
Arbeitsstrom des Motors A	3.4/2.0	3.7/2.2	4.0/2.3	4,5	4.4/2.6
Max. Anzahl der Zyklen pro 1h	10	10	10	30	8
Schutzgrad IP	65	65	65	54	65
Motorgewicht kg	13	16	19	33	23
Durchmesser der Antriebswelle mm	25	30/40	30/40	30	40

	Modell Motor			
Parameter	SI 55.15	SI 75.15	SI 100.10	SI 140.7
Drehmoment in Nm	550	750	1000	1400
Greifmoment Nm	1100	2800	2800	2800
Umlaufgeschwindigkeit min^{-1}	15	15	10	7
Motorleistung in KW	1,1	1,1	1,3	1,1
Spannung V	3~240/400	3~240/400	3~240/400	3~240/400
Frequenz Hz	50	50	50	50
Arbeitsstrom des Motors A	7.2/4.2	8.1/4.7	11.2/6.5	7.0/4.1
Max. Anzahl der Zyklen pro 1h	8	7	6	5
Schutzgrad IP	65	65	65	65
Motorgewicht kg	30	42	46	51
Durchmesser der Antriebswelle mm	40	55	55	55

SICHERHEITSEINRICHTUNGEN IN DER VERSION MIT IMPULSSTEUERUNG

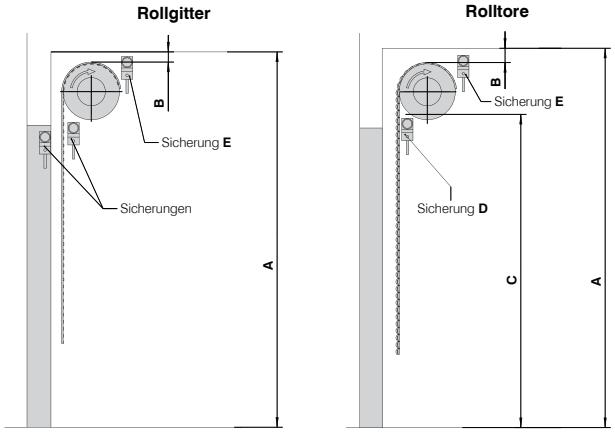
OPTISCHE SCHLIESSKANTENSICHERUNG

Serienmäßig an jedem Tor und Rollgitter in der Version der automatischen Steuerung (Impuls) eingebaute Sicherheitsvorrichtung, die während des Schließvorgangs aktiv ist. Beim Auftreffen auf ein Hindernis erzeugt die optische Schließkantensicherung ein Signal an die Steuereinheit, um das weitere automatische Schließen zu stoppen. Das System erfüllt die Anforderungen der Norm EN-ISO 13849-1, Sicherheitskategorie 2.



FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Der Sender der Fotozelle erzeugt Infrarotlicht, das vom zum Set gehörenden Empfänger erkannt wird. Dadurch entsteht ein dynamisches Signal, das von der Steuerungseinheit erkannt und ausgewertet wird. Erreicht das Signal den Empfänger nicht, z. B. durch einen unterbrochenen Lichtstrahl, wird sofort ein STOPP-Befehl in der Zentrale erzeugt.



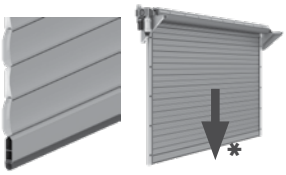
Eine zusätzliche Lichtschranke **E** unter der Decke ist nur erforderlich, wenn:
A < 2.500 mm und gleichzeitig
B < 80 mm (mit aufgerolltem Tor)

Sicherung **D** des Einzugsortes mit einer Lichtschranke, wenn:
C < 2.500 mm.
Eine zusätzliche Lichtschranke unter der Decke **E** wird benötigt, wenn:
A < 2.500 mm und gleichzeitig
B < 80 mm (mit aufgerolltem Tor)

	MINIMALE SICHERUNGSLEVELS DER HAUPTKANTE DES SCHLIESSENDEN TORES NACH DER NORM PN-EN 12453:2017		
	GARAGENTORE	INDUSTRIETORE	
Art der Inbetriebnahme	Geschulte Anwender (nichtöffentliches Gelände) TYP 1	Geschulte Anwender (öffentliches Gelände) TYP 2	Ungeschulte Anwender TYP 3
Totmann-Steuerung	A	B	Nicht zulässig
Impulssteuerung mit Toransicht	C lub E	C lub E	C i D, lub E
Impulssteuerung ohne Toransicht	C lub E	C i D, lub E	C i D, lub E
Automatische Steuerung (ohne Bedienung)	C i D, lub E	C i D, lub E	C i D, lub E

A – Totmann-Steuerung mit Taste.

B – Totmann-Steuerung mit Schlüsselschalter.



C – Begrenzung der Kraft gemäß Anhang A der Norm PN-EN 12453:2017 oder durch druckempfindliche Geräte (PSPE oder BWS).
PSPE – pneumatische Kantenleisten.
ESPE – elektrische Kantenleisten.
***Amperometrische Kraftmessung** – Überlastsensor im Motor eingebaut.

D – Geräte, die die Anwesenheit einer Person oder eines Hindernisses auf dem Boden auf einer Seite des Tores erkennen, z. B. Lichtschranken.
Achtung! Wird eine Kombination aus C + D verwendet, ist es erforderlich, dass das Gerät D zyklisch in Intervallen von nicht mehr als 6 Monaten überprüft wird.

E – Geräte zur Erfassung der Anwesenheit, die so konstruiert und installiert sind, dass eine Person unter keinen Umständen mit dem beweglichen Panzer des Rolltores in Berührung kommen kann, z. B. Lichtgitter.

R1 SSP NOTENTRIEGELUNG

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

Arten der Notentriegelung für Tore mit seitlichem Aufsteckantrieb	
Nothandkurbel (Standardausführung)	Nothandkette (optional gegen Aufpreis)

R1 SSP - OPTIONALE SCHUTZARTEN

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

BIDIREKTIONALE PHOTOZELLE

Die Photozelle strahlt einen Lichtstrahl aus, das durch das Spiegel reflektiert wird. Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden. Die Leitung wird nur an die Sendephotozelle angeschlossen. Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

UNIDIREKTIONALE PHOTOZELLE

Sie sendet und empfängt einen Lichtstrahl. Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden. Die Leitung wird an beide Photozellen angeschlossen. Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

OPTOENDLEISTE

Zwei Lichtsensoren sind in die Dichtung der unteren Endleiste eingebaut. Wenn ein Hindernis in den Sensorbereich gelangt, wird die Richtung der Torbewegung geändert. In der Version Impuls als Standard verfügbar.

SIGNALBLINKLEUCHTE

Zeigt, dass das Tor in Bewegung ist. Die Leuchte gibt ein orangenfarbenes Blinklicht ab. Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

SIGNALLEUCHTE

Die Signalleuchte leuchtet in zwei Farben: grün und rot. Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

LED-Streifen

An der unteren Leiste montiert, liefern sie Informationen über die Bewegung des Tores. Möglichkeit der Installation innerhalb und außerhalb des Tores Option in der Impulsversion erhältlich.

R1 SSP - ZUBEHÖR GEGEN AUFPREIS

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

BEZEICHNUNG DES ZUBEHÖRS	BEMERKUNGEN
Impuls-Steuerung TS 971	optischem Kantenschutz, Steuerzentrale TS971 mit eingebautem RTS GFA-Empfänger
Impuls-Steuerung TS 971 XL	optischem Kantenschutz, Steuerzentrale TS971 XL mit eingebautem RTS GFA-Empfänger
Impuls-Steuerung TS 981	optischem Kantenschutz, Steuerzentrale TS981 - Bewegungssteuerung
Nothandkette	5 m Kette als Standard (Arbeitslänge der Kette 2,5 m)
Schloss in der unteren Endleiste	Einseitig, mit Mikroschalter.
Die untere Leiste und der Panzer von beiden Seiten lackiert - RAL-Farben	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend. (BEACHTEN SIE! Die verzinkten Schutzschichten sind nicht einfarbig. Aus diesem Grunde ist es möglich, dass ein Durchfärben vorkommt, das jedoch nie Nutzeigenschaften des Erzeugnisses nicht beeinflussen; Entsprechend der Betriebsart kann das Auf- und Abrollen des Panzers zum Abreiben der Lackschicht führen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.)
Lackierung der Führungsschienen mit einer RAL-Farbe.	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend.
Lochprofil	Durchmesser der Montageöffnungen 3,3 mm, luftdurchlässige Fläche ~28%, max. 10 St. – größere Menge auf Anfrage, max. Breite 7100 mm
Profil „Gitter”	Abmessungen der Öffnungen 100 x 30 mm, 6 Öffn./Meter, max. 10 St. – größere Mengen auf Anfrage.
Ausgeführt mit der Einbruchsschutzklasse RC3	Erfüllt die Norm EN 1627:2012; Die Einbruchsschutzklasse wird gesteigert dadurch, dass das Tor mit zusätzlichen Schutzausrüstungen ausgestattet wird: Stärkung der unteren Endleiste; zwei unabhängige Schlösser mit erhöhtem Einbruchswiderstand (werden 2 unabhängige Schlösser verwendet, so kann das Tor nur von außen Bedient werden; zusätzlicher Mikroschalter für Schloss in der unteren Endleiste sichert das Tor gegen Anheben, wenn das Schloss in der zu-Stellung ist.
Lochmuster nach Kundenwunsch	Nach Freigabe der Veranschaulichung verfügbar.
Anrieb mit 30 Zyklen pro Stunde	SI 25.15-30,00GH Antrieb mit Kurbelnotriegelung bedient vom Antriebsniveau.

R1 SSP - EINBAUBEDINGUNGEN

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

PREISTABELLE

Höhe\Breite	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	6200	6250	6500	6700	6750	7000	7250	7300	7500	7750	8000
2250 – 5500	A																							
Widerstand gegen Windlast	3 Klasse											2 Klasse						2 Klasse						
Stärke von Torprofile	0,8											0,8						1,25						
Sturmhaken für Rolltorprofil	NEIN																						JA	

PREISTABELLE FÜR WINDSCHUTZKLASSE 3

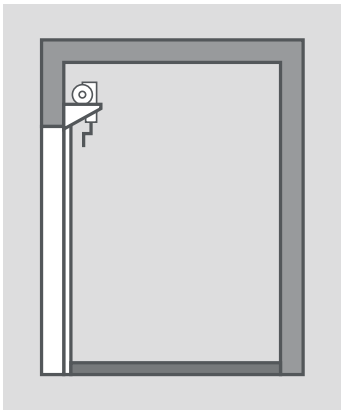
Höhe\Breite	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000	6200	6250	6500	6700	6750	7000
2250 – 5500	A																		
Widerstand gegen Windlast	0,8											1,25			0,8			1,25	
Stärke von Torprofile	3 Klasse														3 Klasse			3 Klasse	
Sturmhaken für Rolltorprofil	NEIN														JA				

KOSTENZUSCHLAG AUF EINEN ANRIEB MIT 30 ZYKLEN PRO STUNDE

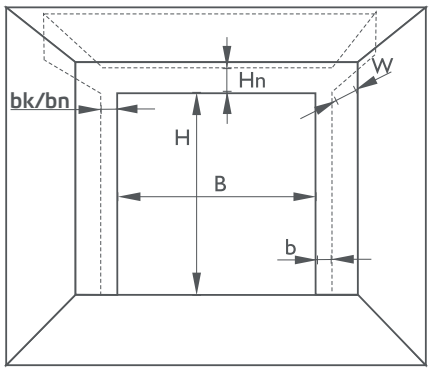
Höhe\Breite	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000
2250 – 5500	JA												
	NEIN												

R1 SSP - EINBAUBEDINGUNGEN

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH



B_{max}	=	8000 mm
b_{min}	=	90 mm
bk_{min}	=	270 mm
bn_{min}	=	400 mm
H_{max}	=	5500 mm
W_{min}	=	550 mm
Hp	=	H

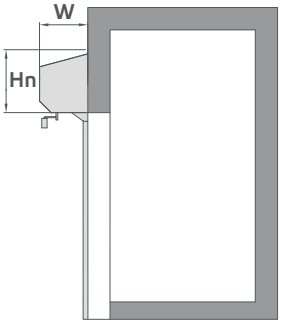


Messungsweise – Ansicht von Innenraum

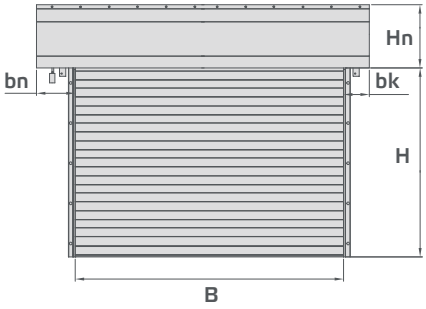
B - Lichte Öffnungsbreite
b - Seitenanschlagbreite
bk - Seitenanschlagbreite auf der Montagehöhe der Konsole
bn - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole mit Antrieb
H - Lichte Öffnungshöhe
Hn - Sturzhöhe
Hp - Durchfahrthöhe
W - Einbautiefe
Wn - Einbautiefe auf Motorseite

WELLENGEHÄUSE MIT SEITLICH AUFGESETZTEM ANTRIEB

ROLLTOR R1 SDP, R1 ADP, R1 SSP, R1 ASP I KRATY R2 SSP, R2 SCP, R2 SPP, R2 APP, R2 AMP



	Typ der Gehäusemaße
	A
bk min	400 mm
bn min	620 mm
Hn min	820 mm
W min	550 mm



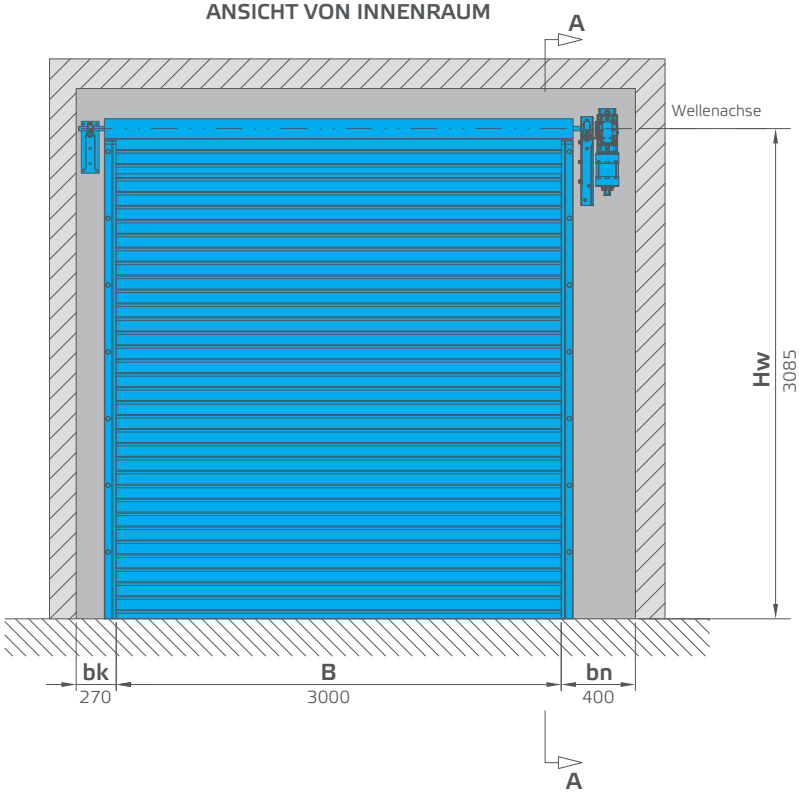
bk - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole
bn - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole mit Antrieb
Hn - Sturzhöhe
W - Einbautiefe

R1 SSP - BAUVORLAGE - ARCHITEKTUR

AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

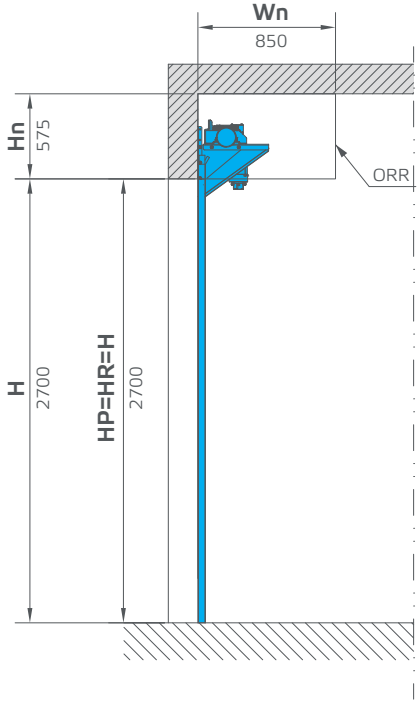
Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x2700 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.

ANSICHT VON INNENRAUM



ANSICHT VON OBEN

LÄNGSSCHNITT A-A



ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
bk - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole
bn - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole mit Antrieb
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs
H1 - Höhe vom Boden bis zur oberen Kante der Tragkonstruktion
H2 - Höhe vom Boden bis zur unteren Kante der Konsole
Q - Gewicht des Rolltors / des Rollgitters [kg]

R1 SSP - AUSWAHL DER PARAMETER

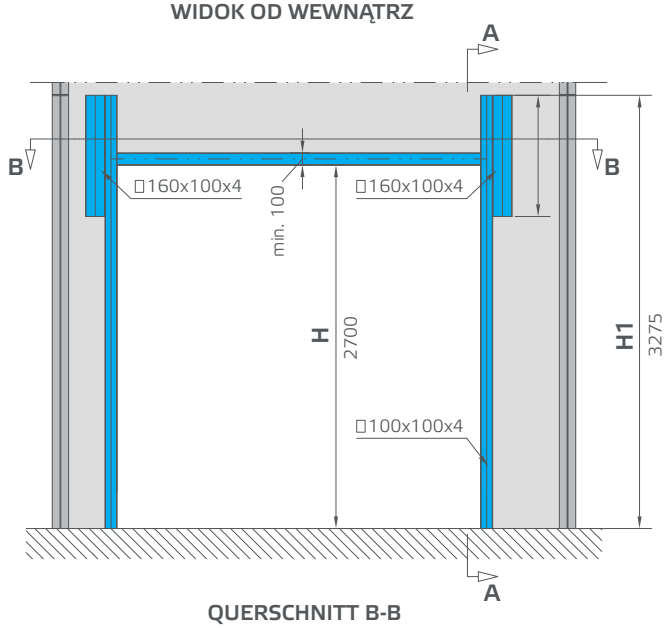
Symbol		Grenzabmessungen [mm]						Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
		R1 SSP						R1 SSP
		B (B ≤ 6000)			B (B > 6000)			
		Hn	Wn	Q [kg]	Hn	Wn	Q [kg]	B=3000
H	(max. 3000)	min. 575	850	max. 420	min. 620	850	max. 845	H=2700
	(max. 5000)	min. 630	850	max. 595	min. 680	850	max. 1270	Hn=575
	(max. 5500)	min. 650	850	max. 765	min. 700	850	max. 13370	Wn=850
bn		min. 400						bn=400
bk		min. 270						bk=270
HP=HR		H						HP=HR=H
H1		H + min. Hn						H1=3275

R1 SSP - BAUVORLAGE - KONSTRUKTION

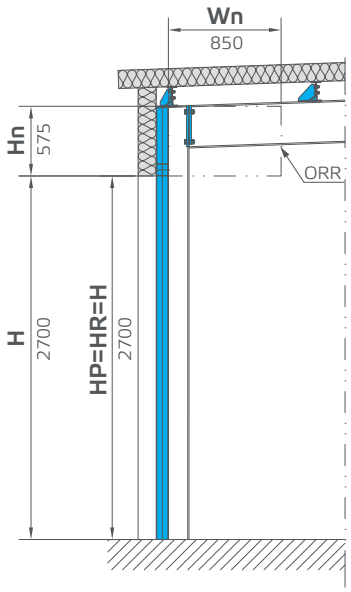
AUFSTECKANTRIEB SEITLICH

Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x2700 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.

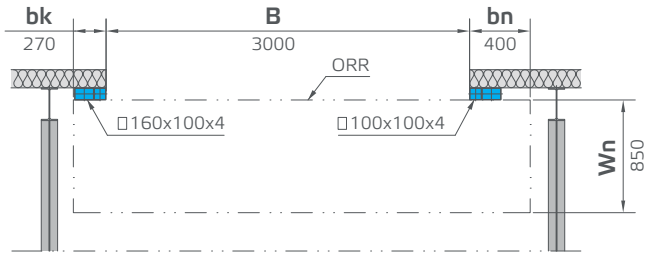
WIDOK OD WEWNĄTRZ



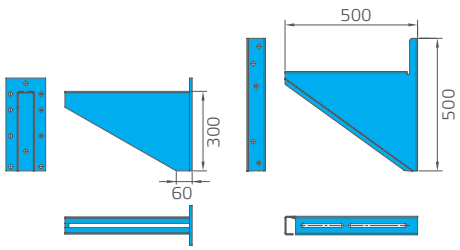
LÄNGSSCHNITT A-A



QUERSCHNITT B-B



KONSOLE



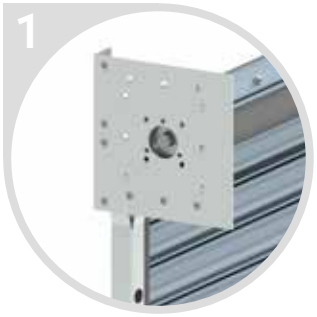
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

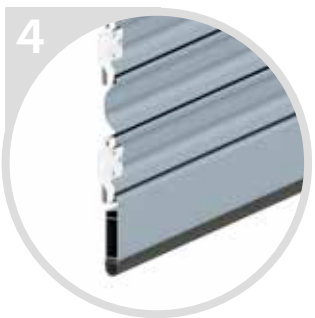
ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
bk - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole
bn - Seitenanschlagsbreite auf Konsolenniveau Motorseite
Q - Gewicht des Rolltors / des Rollgitters [kg]
H1 - Höhe vom Boden bis zur oberen Kante der Tragkonstruktion
H2 - Höhe vom Boden bis zur unteren Kante der Konsole
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs

R1 SSP - AUSWAHL DER PARAMETER								
Symbol		Grenzabmessungen [mm]						Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
		R1 SSP						R1 SSP
		B (B ≤ 6000)			B (B > 6000)			
		H n	Wn	Q [kg]	Hn	Wn	Q [kg]	B=3000
H	(max. 3000)	min. 575	850	max. 420	min. 620	850	max. 845	H=2700
	(max. 5000)	min. 630	850	max. 595	min. 680	850	max. 1270	Hn=575
	(max. 5500)	min. 650	850	max. 765	min. 700	850	max. 1370	Wn=850
bn		min. 400						bn=400
bk		min. 270						bk=270
HP=HR		H						HP=HR=H
H1		H + min. Hn						H1=3275
H2		H - 400						H2=2300

ROLLTOR R1 SSP MIT SEITLICH ANZUBRINGENDEM ROHRANTRIEB

ANSICHT VON INNENRAUM - DIE EINZELNEN ELEMENTE



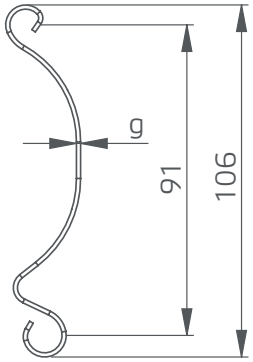


R1 SSP - PRODUKTEIGENSCHAFTEN

ROHRANTRIEB SEITLICH

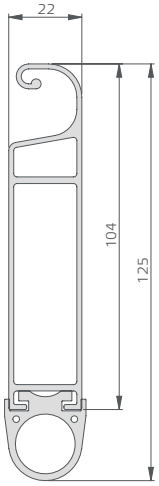
R1 SSP – PROFILE

- Aus Stahl, einwandig, feuerverzinkt
  Höhe **91 mm** und Stärke g=**0,8 mm**.
- Kunststoffarretierung, die das Auseinandergleiten der Profile verhindert.
- Standardfarbe: **verzinkter Stahl**. Lackierung des Panzers und der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.
- Panzergewicht **11 kg/m²**.



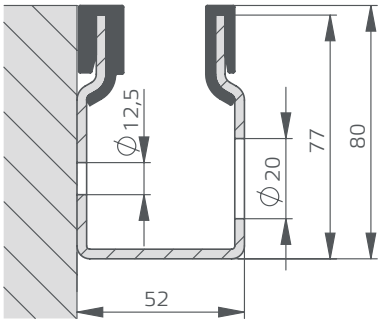
UNTERE ENDLEISTE

- Doppelwandig, aus Aluminium.
- Mit Gummidichtung.
- Standardfarbe: **Aluminium**. Lackierung der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.



FÜHRUNGSSCHIENEN

- Aus Stahl, Breite **80 mm**.
- Aluminium Breite **80 mm** (gegen Aufpreis).
- Versehen mit Gleitstücken aus Kunststoff.
- Abstände zwischen Montageöffnungen ca. **250 - 400 mm**, schwarze Blindabdeckungen.
- Standardfarbe: **verzinkter Stahl**. Lackierung der Führungsschienen mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.



ANTRIEB

- Innerer Rohrantrieb.
  Der Einbau erfordert wesentlich weniger Platz.

WICKELWELLE

- Aus Stahl, schwarz.
- Montage auf fixen, feuerverzinkten Konsolen.
- Stehlager.

R1 SSP - STEUERUNGSARTEN

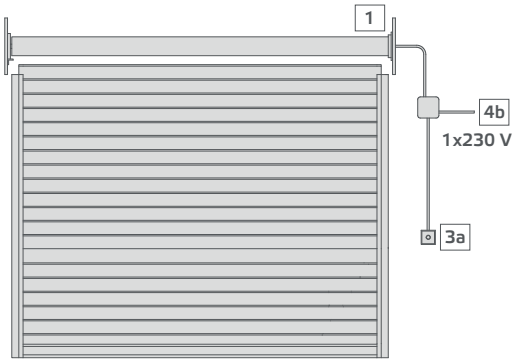
ROHRANTRIEB SEITLICH

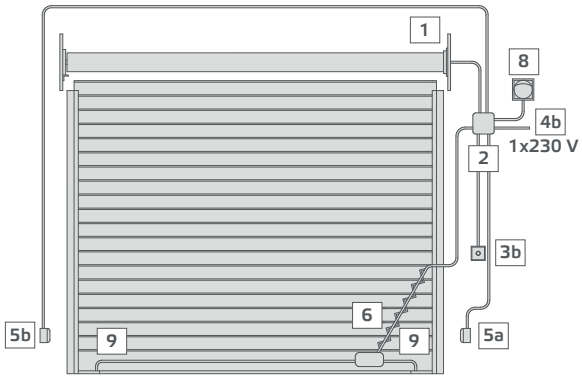
TOTMANN

Totmann-Steuerung mit Schlüsselschalter. Das Tor wird durch die entsprechende Positionierung des Schlüssels geöffnet.

IMPULS

Impuls-Steuerung (optional). Es handelt sich um eine erweiterte Zentrale mit vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten.





1 - Getriebemotor
2 - Zentralsteueranlage (Rollixo Optimo Impuls)
3a - Schlüsselschalter mit 2 Stellungen, Aufputzmontage
3b - Schlüsselschalter mit 1 Stellung, Aufputzmontage
4b - Stromversorgung – 230 V
5a - (optional) Photozelle
5b - (optional) Photozelle (nicht verfügbar bei Photozellen mit Reflex)
6 - Spiralkabel/Verbindungsdose
8 - (optional) Signalleuchte/Signalblinkleuchte
9 - Optoendleiste

R1 SSP - TECHNISCHE DATEN

ROHRANTRIEB SEITLICH

Maximale Größe (Breite x Höhe)	Preistabelle 19s.
Profilstärke	0,8 mm
Panzer	verzinkter Stahl
Panzergewicht	11 kg/m^2
Panzerfarbe	verzinkter Stahl (alle RAL-Farben - optional)
Antriebe	seitlich anzubringender Rohrantrieb 230 V
Geschwindigkeit auf	~0,12 m/s (die Geschwindigkeit hängt vom Wellendurchmesser und von der Umlaufgeschwindigkeit des eingesetzten Motors ab)
Geschwindigkeit zu	~0,12 m/s (die Geschwindigkeit hängt vom Wellendurchmesser und von der Umlaufgeschwindigkeit des eingesetzten Motors ab)
Maximale Anzahl der Zyklen pro 24 Stunden	10 Zyklen pro 24 Stunden (maximale Dauer eines ununterbrochenen Motorbetriebs 4 min.)
Windschutzklasse EN 12424	Klasa 3 für B ≤ 5400 mm Klasa 2 für B > 5400 mm
Einbruchsschutzklasse EN 1627:2011	RC3 (gegen Aufpreis)
Garantie	2 Jahre

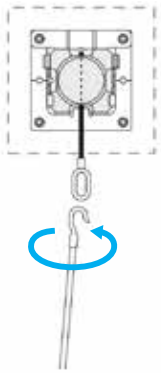
R1 SSP PARAMETER DER SEITLICH ANZUBRINGENDEN ROHRANTRIEBE

	Innen anzubringender Rohrantrieb (Option für R1 SSP ohne Aufpreis). Der Einbau erfordert wesentlich weniger Platz.			
	Modell Motor			
Parameter	T8S DMI 150	T8S DMI 200	T8S DMI 250	T8S DMI 300
Drehmoment in Nm	150	200	250	300
Maximale Anzahl der Umdrehungen in eine Richtung	17	17	17	17
Umlaufgeschwindigkeit min^{-1}	8	8	8	8
Max. Panzergewicht kg	156	208	259	311
Motorleistung in KW	450	710	710	855
Spannung V	230	230	230	230
Frequenz Hz	50	50	50	50
Richtspannung V	230	230	230	230
Arbeitsstrom des Motors A	2	2,5	3,2	3,9
Schutzgrad IP	44	44	44	44
Umgebungstemperatur °C	-20/+60	-20/+60	-20/+60	-20/+60
Motorgewicht kg	11	12,5	13	13,5
Durchmesser der Antriebswelle mm	133	133	133	133

R1 SSP - NOTENTRIEGELUNG

ROHRANTRIEB SEITLICH

Notentriegelung der Rolltore mit seitlich anzubringendem Rohrantrieb



Die Öse mit Dorn, der Kurbelhaken ist in der Öse zu befestigen und die Kurbel in entsprechende Richtung umzudrehen.

R1 SSP - OPTIONALE SCHUTZARTEN

ROHRANTRIEB SEITLICH

BIDIREKTIONALE PHOTOZELLE

Die Photozelle strahlt einen Lichtstrahl aus, das durch das Spiegel reflektiert wird.
Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden.
Die Leitung wird nur an die Sendephotozelle angeschlossen.
Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

UNIDIREKTIONALE PHOTOZELLE

Sie sendet und empfängt einen Lichtstrahl. Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden. Die Leitung wird an beide Photozellen angeschlossen. Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

OPTOENDLEISTE

Zwei Lichtsensoren sind in der Dichtung der unteren Endleiste eingebaut.
Wenn ein Hindernis in den Sensorbereich gelangt, wird die Richtung der Torbewegung geändert. In der Version Impuls als Standard verfügbar.

SIGNALBLINKLEUCHTE

Zeigt, dass das Tor in Bewegung ist. Die Leuchte gibt ein orangenfarbenes Blinklicht ab.
Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

R1 SSP - ZUBEHÖR GEGEN AUFPREIS

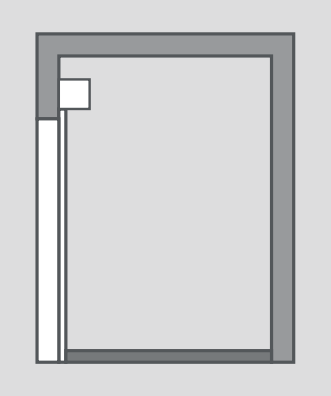
ROHRANTRIEB SEITLICH

BEZEICHNUNG DES ZUBEHÖRS	BEMERKUNGEN
Impuls-Steuerung	Steuerungszentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO mit eingebautem RTS-Empfänger, Optoendleiste, Kabel 5 m
Schloss in der unteren Endleiste	Einseitig, mit Mikroschalter.
Die untere Leiste und der Panzer von beiden Seiten lackiert - RAL-Farben	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend. (BEACHTEN SIE! Die verzinkten Schutzschichten sind nicht einfarbig. Aus diesem Grunde ist es möglich, dass ein Durchfärben vorkommt, das jedoch nie Nutzeigenschaften des Erzeugnisses nicht beeinflussen; Entsprechend der Betriebsart kann das Auf- und Abrollen des Panzers zum Abreiben der Lackschicht führen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.)
Lackierung der Führungsschienen mit einer RAL-Farbe.	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend.
Lochprofil	Durchmesser der Montageöffnungen 3,3 mm, luftdurchlässige Fläche ~28%, max. 10 St. – größere Menge auf Anfrage, max. Breite 7100 mm
Profil „Gitter”	Abmessungen der Öffnungen 100 x 30 mm, 6 Öffn./Meter, max. 10 St. – größere Mengen auf Anfrage.
Ausgeführt mit der Einbruchsschutzklasse RC3	Erfüllt die Norm EN 1627:2012; Die Einbruchsschutzklasse wird gesteigert dadurch, dass das Tor mit zusätzlichen Schutzausrüstungen ausgestattet wird: Stärkung der unteren Endleiste; zwei unabhängige Schlösser mit erhöhtem Einbruchswiderstand (werden 2 unabhängige Schlösser verwendet, so kann das Tor nur von außen Bedient werden; zusätzlicher Mikroschalter für Schloss in der unteren Endleiste sichert das Tor gegen Anheben, wenn das Schloss in der zu-Stellung ist.
Lochmuster nach Kundenwunsch	Nach Freigabe der Veranschaulichung verfügbar.

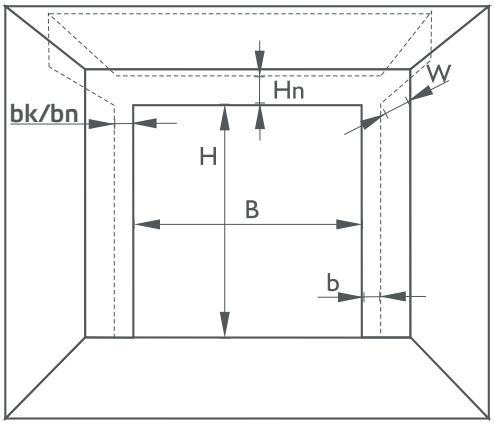
R1 SSP - EINBAUBEDINGUNGEN

ROHRANTRIEB SEITLICH

PREISTABELLE													
Höhe\Breite	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500	4750	5000	5250	5500	5750	6000
2250	A												
2375													
2500													
2625													
2750													
2875													
3000													
3125													
3250													
3375													
3500													
3625													
3750													
3875													
4000													
4125													
4250													
4375													
4500													
4625													
4750													
4875													
5000													



B_{max} = 6000 mm
b_{min} = 90 mm
bn/bk_{min} = 140 mm
H_{max} = 5000 mm
W_{min} = 330 / 400 mm
Hp = H
Hn_{min} = 500 / 570 mm



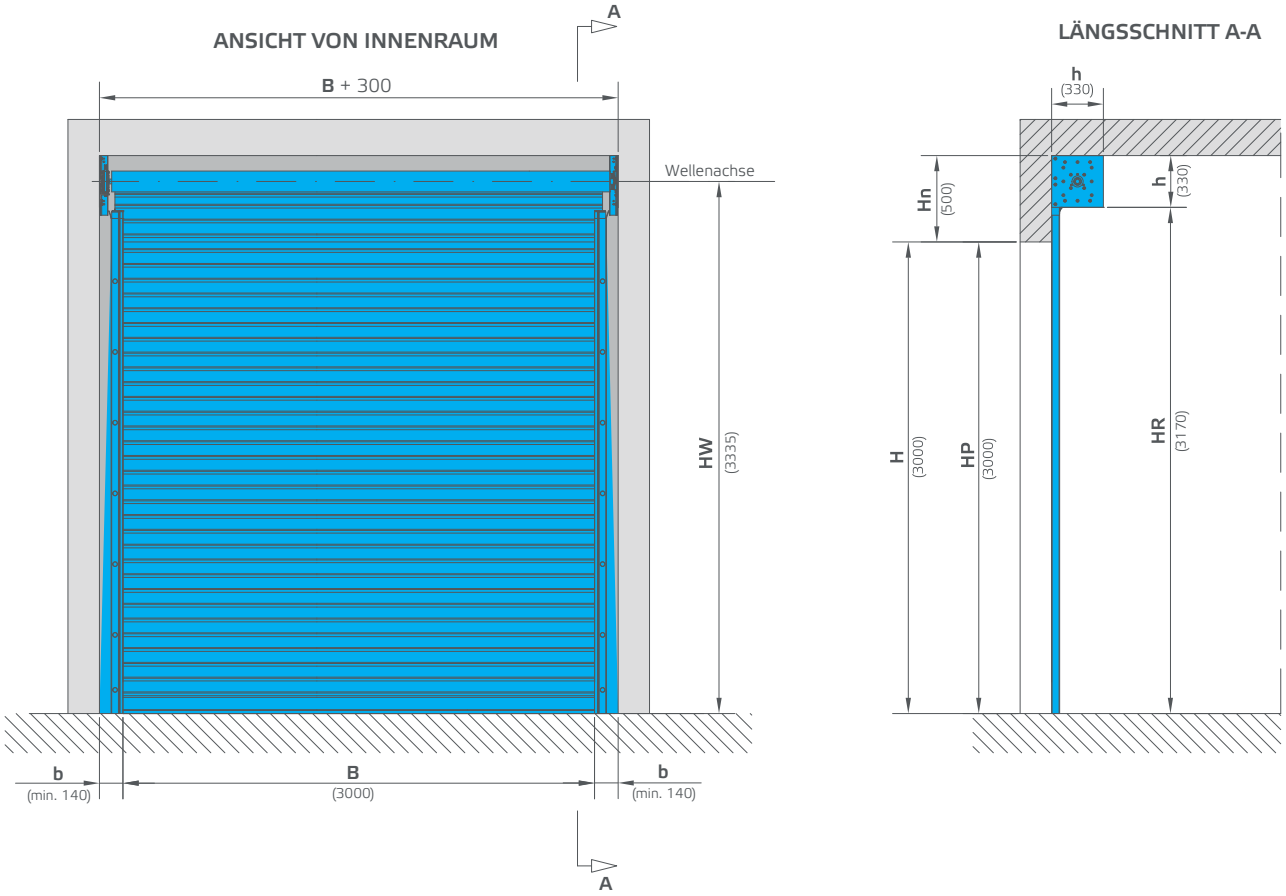
Messungsweise – Ansicht von Innenraum

B - Lichte Öffnungsbreite
b - Seitenanschlagbreite
bk - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole
bn - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole mit Antrieb
H - Lichte Öffnungshöhe
Hn - Sturzhöhe
Hp - Durchfahrthöhe
W - Einbautiefe
Wn - Einbautiefe auf Motorseite

R1 SSP - BAUVORLAGE - ARCHITEKTUR

ROHRANTRIEB SEITLICH

Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x3000 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.



ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

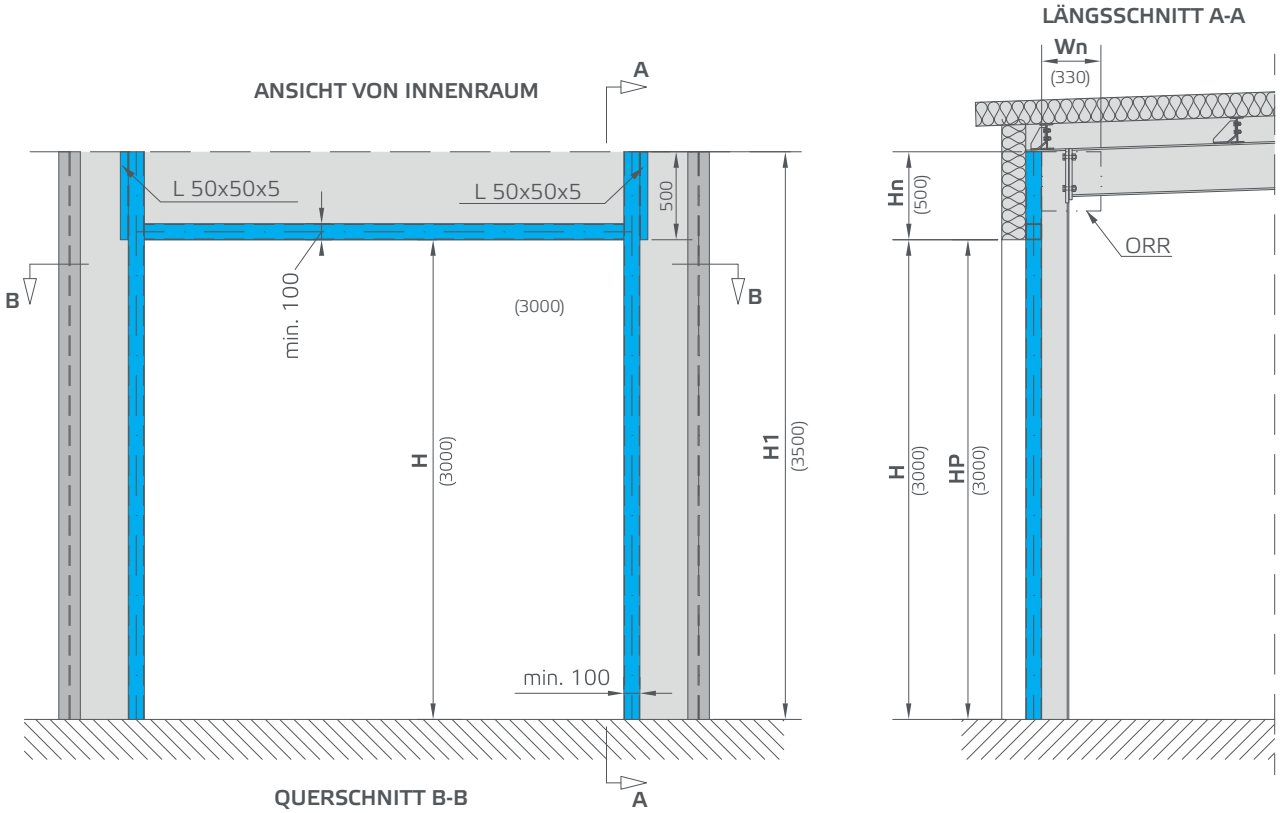
ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
b - Seitenanschlagbreite
bn - Seitenanschlagsbreite auf Konsolenniveau Motorseite
h - Höhe der Seitenplatte
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
HW - Höhe vom Boden bis zur Wellenachse
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs
Q - Gewicht des Rolltors / des Rollgitters [kg]

Symbol	Grenzabmessungen [mm]	Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
B	6000	3000
H	5000	3000
Hn	500	500
Q	max. 300 [kg]	260 [kg]
b	min. 140	140
Wn	330	330
HP	H	3000
HR	H+170	3170
HW	H+335	3335
H1	H+hn	3500

R1 SSP - BAUVORLAGE - KONSTRUKTION

ROHRANTRIEB SEITLICH

Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x3000 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.



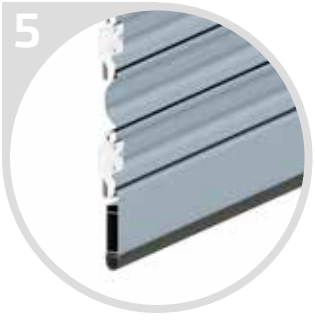
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

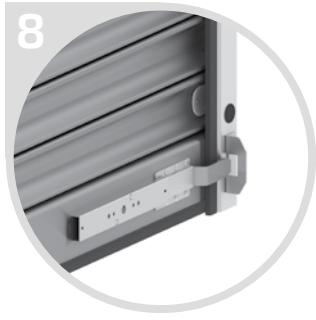
ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
b - Seitenanschlagbreite
bn - Seitenanschlagsbreite auf Konsolenniveau Motorseite
h - Höhe der Seitenplatte
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
HW - Höhe vom Boden bis zur Wellenachse
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs
Q - Gewicht des Rolltors / des Rollgitters [kg]

Symbol	Grenzabmessungen [mm]	Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
B	6000	3000
H	5000	3000
Hn	500	500
Q	max. 300 [kg]	260 [kg]
b	min. 140	140
Wn	330	330
HP	H	3000
HR	H+170	3170
HW	H+335	3335
H1	H+hn	3500

ROLLTOR R1 SSG MIT FEDERANTRIEB

ANSICHT VON INNENRAUM - DIE EINZELNEN ELEMENTE



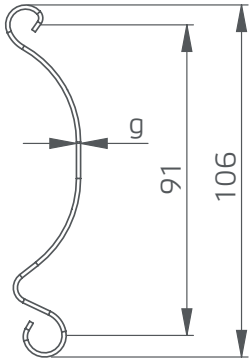


*** OPTION**

R1 - SSG PRODUKTEIGENSCHAFTEN

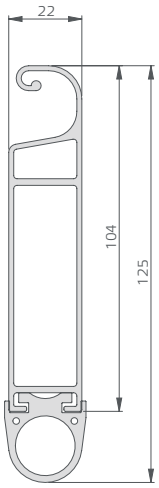
R1 SSG – PROFILE

- Einwandige Profile aus stahl, feuerverzinkt, Höhe **91 mm** und Stärke **g=0,8 mm**.
- Arretierung aus Kunststoff, die dem Auseinandergleiten der Profile entgegenwirken.
- Standardfarbe: **verzinkter Stahl**. Lackierung des Panzers und der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.
- Panzergewicht **11 kg/m²**.



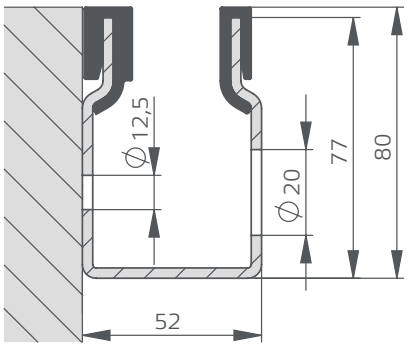
UNTERE ENDLEISTE

- Doppelwandig, aus Aluminium.
- Mit Gummidichtung.
- Standardfarbe: **Aluminium**. Lackierung der unteren Endleiste mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.



FÜHRUNGSSCHIENEN

- Aus Stahl, Breite **80 mm**.
- Aluminium Breite **80 mm** (gegen Aufpreis).
- Versehen mit Gleitstücken aus Kunststoff.
- Abstände zwischen Montageöffnungen ca. **250 - 400 mm**, schwarze Blindabdeckungen.
- Standardfarbe: **verzinkter Stahl**. Lackierung der Führungsschienen mit ausgewählter RAL-Farbe gegen Aufpreis.



ANTRIEB

- Federantrieb ohne Motor als Standardausführung, Federn fungieren als Gegengewicht. Schließen und Öffnen im Handbetrieb. Es ist möglich, einen Zentralmotor auf der Welle einzubauen (Option).

ROLLWELLE

- Aus Stahl, schwarz.
- Montage auf fixen, feuerverzinkten Konsolen.
- Stehlager.

R1 SSG - STEUERUNGSARTEN

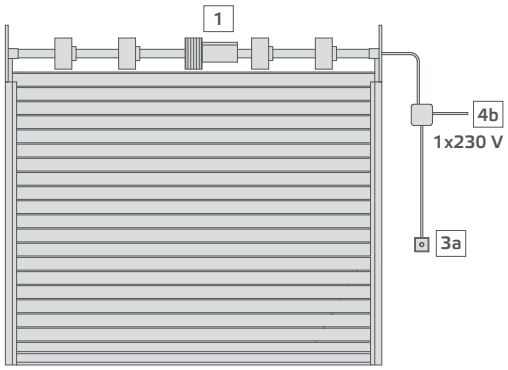
(BETR. DIE VERSION MIT MOTORANTRIEB)

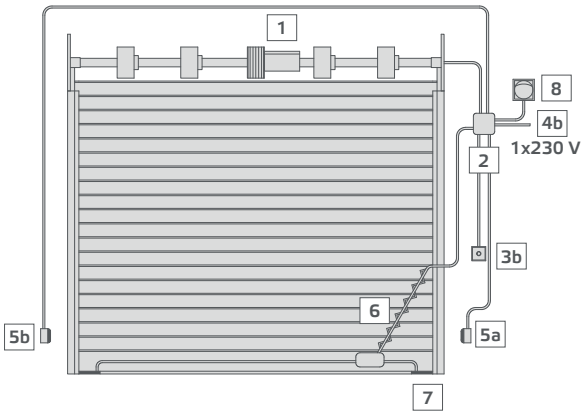
TOTMANN

Totmann-Steuerung mit Schlüsselschalter. Das Tor wird durch die entsprechende Positionierung des Schlüssels geöffnet.

IMPULS

Impuls-Steuerung (optional). Es handelt sich um eine erweiterte Zentrale mit vielfältigen Konfigurationsmöglichkeiten.





1 - Getriebemotor
2 - Zentralsteueranlage (Rollixo Optimo Impuls)
3a - Schlüsselschalter mit 2 Stellungen, Aufputzmontage
3b - Schlüsselschalter mit 1 Stellung, Aufputzmontage
4b - Stromversorgung – 230 V
5a - (optional) Photozelle
5b - (optional) Photozelle (nicht verfügbar bei Photozellen mit Reflex)
6 - Spiralkabel / Dose
7 - Optoendleiste
8 - (optional) Signalleuchte/Signalblinkleuchte

R1 SSG - TECHNISCHE DATEN

MIT FEDERANTRIEB (PLANETENMOTOR - OPTION)

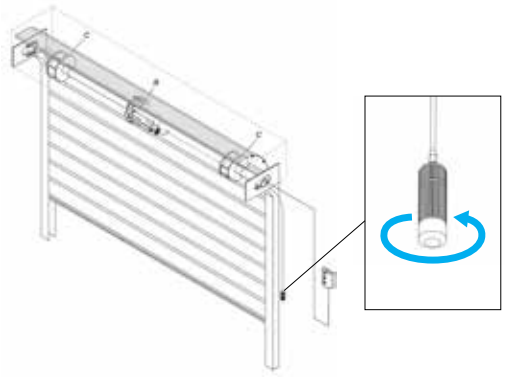
Maximale Größe (Breite x Höhe)	Preistabelle 27 s.
Profilstärke	0,8 mm
Panzer	verzinkter Stahl
Panzergewicht	11 kg/m^2
Panzerfarbe	verzinkter Stahl (alle RAL-Farben - optional)
Antrieb	Federsystem als Gegengewicht für den Torpanzer, Planetenmotor auf Welle 230 V (gegen Aufpreis)
Geschwindigkeit auf	~0,14 m/s (die Geschwindigkeit hängt vom Wellendurchmesser und von der Umlaufgeschwindigkeit des eingesetzten Motors ab)
Geschwindigkeit zu	~0,14 m/s (die Geschwindigkeit hängt vom Wellendurchmesser und von der Umlaufgeschwindigkeit des eingesetzten Motors ab)
Maximale Anzahl der Zyklen pro 24 Stunden	10 Zyklen pro 24 Stunden
Windschutzklasse EN 12424	Klasse 3
Einbruchsschutzklasse EN 1627:2011	RC3 (gegen Aufpreis)
Garantie	2 Jahre

ROLLTORE R1 SSG - PARAMETER DER ANTRIEBE

Planetenmotor mittig auf der Welle in Rolltoren mit Gurtfedern R1 ASG		
	Modell Motor	
Parameter	Centris L	Centris XL
Umlaufgeschwindigkeit min^{-1}	10	10
Max. Panzergewicht kg	160	200
Drehmoment Nm	100	140
Motorleistung W	360	450
Spannung V	230	230
Frequenz Hz	50	50
Richtspannung V	230	230
Arbeitsstrom des Motors A	1,6	2
Maximale Torfläche m^2	20	20
Wellendurchmesser mm	60	76
Motordurchmesser außen mm	220	240
Schutzgrad IP	X4	X4
Umgebungstemperatur °C	-20/+60	-20/+60
Motorgewicht kg	6,8	7

NOTENTRIEGELUNG R1 SSG

Notentriegelung der Rolltore mit Planetenantrieb



Drehknopf

Schlüsselschalter

R1 SSG - OPTIONALE SCHUTZARTEN

UNIDIREKTIONALE PHOTOZELLE

Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden.
Die Leitungen werden an beide Photozellen angeschlossen.

UNIDIREKTIONALE PHOTOZELLEN AUFPUTZMONTAGE

Es handelt sich um einen linearen Schutz. Einbau 500mm über dem Boden.
Die Leitungen werden an beide Photozellen angeschlossen.

OPTOENDLEISTE

Zwei Lichtsensoren sind in der Dichtung der unteren Endleiste eingebaut.
Wenn ein Hindernis in den Sensorbereich gelangt, wird die Richtung der Torbewegung geändert. In der Version Impuls als Standard verfügbar.

SIGNALBLINKLEUCHTE

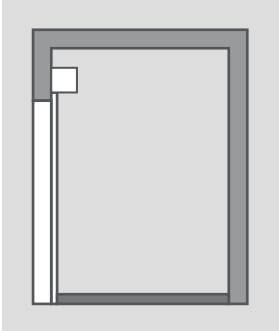
Zeigt, dass das Tor in Bewegung ist. Die Leuchte gibt ein orangenfarbenes Blinklicht ab.
Die Option ist in der Version Impuls verfügbar.

R1 SSG - ZUBEHÖR GEGEN AUFPREIS

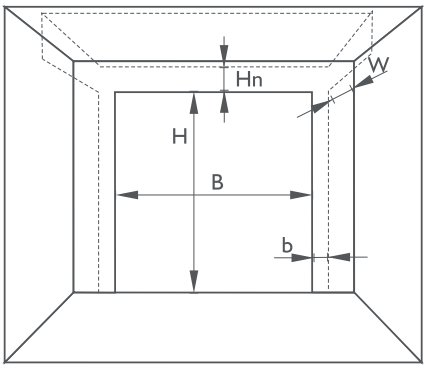
BEZEICHNUNG DES ZUBEHÖRS	BEMERKUNGEN
Elektroantrieb (1x230V) Totmann/Steuerung	Schlüsselschalter mit 2 Stellungen (Aufputzmontage), Kabel 5 m, Schloss-Mikroschalter.
Elektroantrieb (1x230V) Impuls-Steuerung	Steuerungszentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO mit eingebautem RTS-Empfänger, Optoendleiste, Schlüsselschalter mit 1 Stellung (Aufputzmontage), Kabel 5 m, Schloss-Mikroschalter.
Die untere Leiste und der Panzer von beiden Seiten lackiert - RAL-Farben	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend. (BEACHTEN SIE! Die verzinkten Schutzschichten sind nicht einfarbig. Aus diesem Grunde ist es möglich, dass ein Durchfärben vorkommt, das jedoch nie Nutzeigenschaften des Erzeugnisses nicht beeinflussen; Entsprechend der Betriebsart kann das Auf- und Abrollen des Panzers zum Abreiben der Lackschicht führen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.)
Lackierung der Führungsschienen mit einer RAL-Farbe.	RAL-Farben außer: perlfarben, metallisch, fluoreszierend (auf Anfrage).
Lochprofil	Durchmesser der Montageöffnungen 3,3 mm, luftdurchlässige Fläche ~28%, max. 10 St. – größere Mengen auf Anfrage.
Profil „Gitter"	Abmessungen der Öffnungen 100 x 30 mm, 6 Öffn./Meter, max. 10 St. – größere Menge auf Anfrage
Ausgeführt mit der Einbruchsschutzklasse RC3	Erfüllt die Norm EN 1627:201; Die Einbruchsschutzklasse wird gesteigert dadurch, dass das Tor mit zusätzlichen Schutzausrüstungen ausgestattet wird: Stärkung der unteren Endleiste; zwei unabhängige Schlösser mit erhöhtem Einbruchswiderstand (werden 2 unabhängige Schlösser verwendet, so kann das Tor nur von außen Bedient werden; zusätzlicher Mikroschalter für Schloss in der unteren Endleiste sichert das Tor gegen Anheben, wenn das Schloss in der zu-Stellung ist.
Lochmuster nach Kundenwunsch	Nach Freigabe der Veranschaulichung verfügbar.

R1 SSG - EINBAUBEDINGUNGEN

PREISTABELLE														
Seitenplatte (h)	Höhe\Breite	1500	1750	2000	2250	2500	2750	3000	3250	3500	3750	4000	4250	4500
340	1500													
	1625													
	1750													
	1875													
	2000													
370	2125													
	2250													
	2375													
	2500													
	2625													
	2750													
	2875													
	3000													
400	3125													
	3250													
	3375													
	3500													
	3625													
	3750													
	3875													
	4000													



B_{max} = 4500 mm
b_{min} = 100 mm
Hn_{min} = h + 100 mm
W = h
Hp = H - 120 mm
H_{max} = 4000 mm

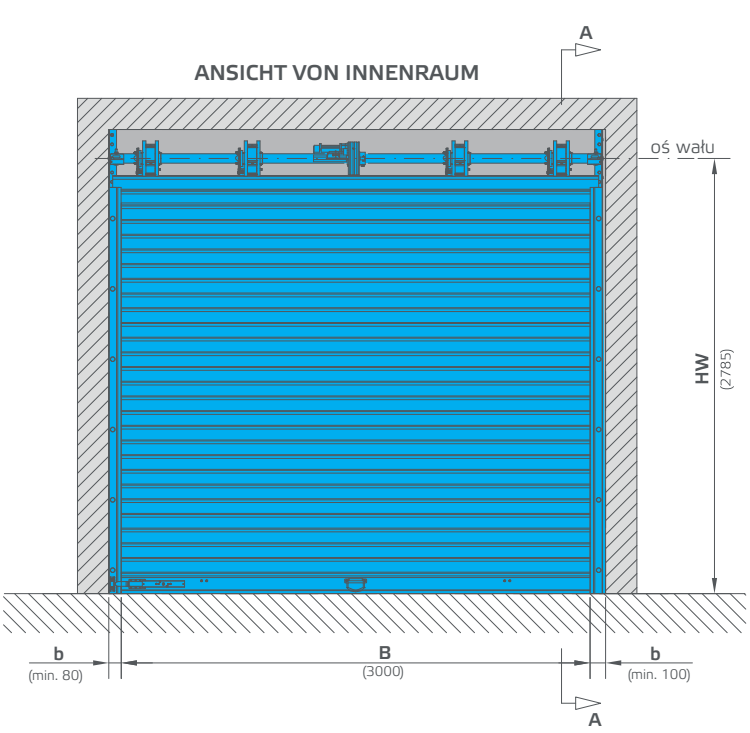


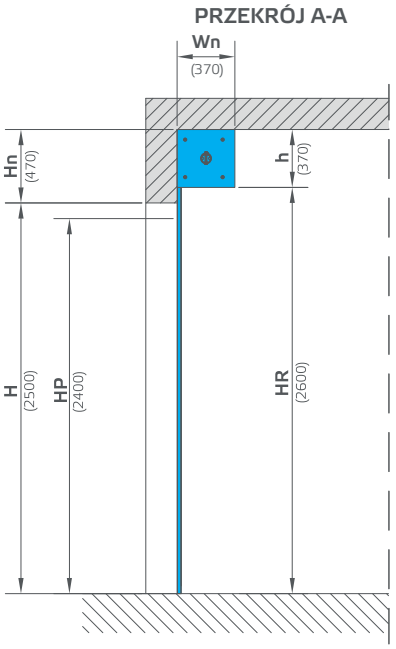
Messungsweise – Ansicht von Innenraum

B - Lichte Öffnungsbreite
b - Seitenanschöagbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
Hn - Sturzhöhe
Hp - Durchfahrthöhe
W - Einbautiefe
h - Höhe der Seitenplatte (siehe Tabelle)
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs

R1 SSG - BAUVORLAGE - ARCHITEKTUR

Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x2500 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.





R1 SSG Abmessungsbereich und die Auswahl der Seitenplattenhöhe „h".

H / B	max. 4500
max. 1500	h=340 mm
max. 2000	
max. 2500	h=370 mm
max. 3000	
max. 3500	h=400 mm
max. 4000	

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

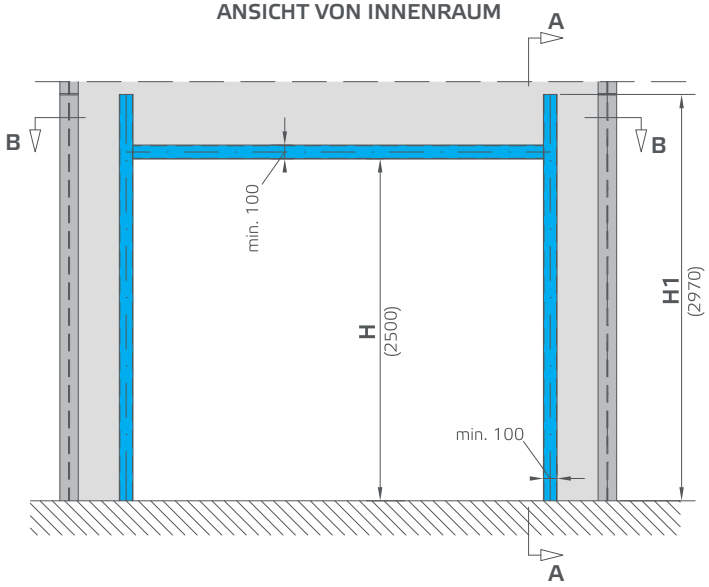
ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
b - Seitenanschlagbreite
bn - Breite des Anschlags auf der Montagehöhe der Konsole mit Antrieb
h - Höhe der Seitenplatte
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
HW - Höhe vom Boden bis zur Wellenachse
Wn - Einbautiefe von Seiten des Antriebs
Q - Gewicht des Rolltors / Rollgitters [kg]

Symbol	Grenzabmessungen [mm]	Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
B	max. 4500	3000
H	max. 4000	2500
Hn	min. h+100	470
Q	max. 350 [kg]	260 [kg]
b	min. 80	80
bn	min. 100	100
Wn	h	370
HP	H-100	2400
HR	H+100	2600
HW	H+100+h/2	2785
H1	H+h+100	2970

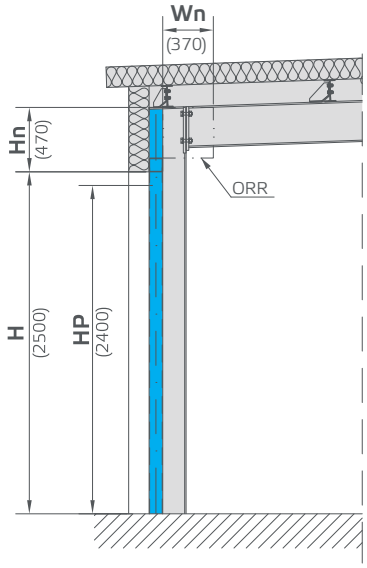
R1 SSG - BAUVORLAGE - KONSTRUKTION

Bauvorlage für das Tor mit Abmessungen 3000x2500 mm, andere Abmessungen sind unter Berücksichtigung der Parameter aus der Tabelle entsprechend zu berechnen.

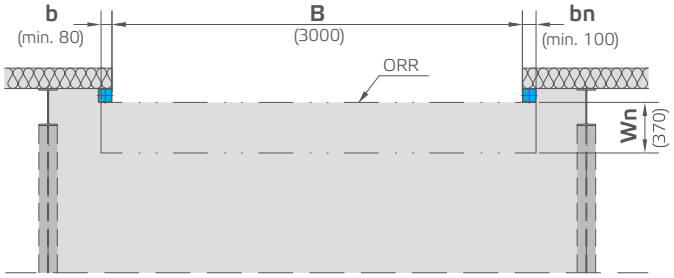
ANSICHT VON INNENRAUM



LÄNGSSCHNITT A-A



QUERSCHNITT B-B

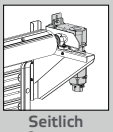
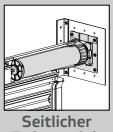
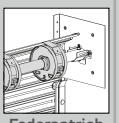
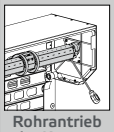


ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

ORR - Arbeitsbereich des Rolltors / Rollgitters
B - Lichte Öffnungsbreite
H - Lichte Öffnungshöhe
b - Seitenanschlagbreite
bn - Seitenanschlagbreite auf der Motorseite
h - Höhe der Seitenplatte
Hn - Sturzhöhe
HP - Durchfahrthöhe
HR - Arbeitshöhe
HW - Höhe vom Boden bis zur Wellenachse
Wn - Einbautiefe auf der Antriebsseite
H1 - Höhe vom Boden bis zur oberen Kante der Tragkonstruktion
Q - Gewicht des Rolltors / Rollgitters [kg]

Symbol	Grenzabmessungen [mm]	Auf der Zeichnung: Tor mit Abmessungen [mm]
B	max. 4500	3000
H	max. 4000	2500
Hn	min. h+100	470
Q	max. 350 [kg]	260 [kg]
b	min. 80	80
bn	min. 100	100
Wn	h	370
HP	H-100	2400
HR	H+100	2600
HW	H+100+h/2	2785
H1	H+h+100	2970

STEUERUNGSZUBEHÖR

Indeks	Bezeichnung des zubehörs	Bemerkungen	 Seitlich aufgesetzter Antrieb		 Seitlicher Rohrantrieb		 Federantrieb mit Motor		 Rohrantrieb im Kasten	
			TOTMANN	IMPULS	TOTMANN	IMPULS	TOTMANN	IMPULS	TOTMANN	IMPULS
KON.GF.001	Steuerungskonsole auf/stop/zu	ohne Kabel, IP 65	✓	✓						
KON.GF.004	Steuerkonsole nach oben / Stopp / nach unten mit 2 Schlüsseln	ohne Kabel, IP 65	✓	✓						
XPRE.GF.001	Deckenzugschalter mit Kette 2,5 m	ohne Kabel, IP 65		✓		✓		✓		✓
XPRE.PL.006	Schlüsselschalter mit 1 Stellung, Unterputzmontage	ohne Kabel, IP 54, 3 Schlüssel		✓		✓		✓		✓
XPRE.PL.005	Schlüsselschalter mit 1 Stellung, Aufputzmontage	ohne Kabel, IP 54, 3 Schlüssel		✓		✓		✓		✓
XPRE.PL.003	Schlüsselschalter mit 2 Stellungen, Unterputzmontage	ohne Kabel, IP 54, 3 Schlüssel	✓	✓	✓		✓		✓	
XPRE.PL.001	Schlüsselschalter mit 2 Stellungen, Aufputzmontage	ohne Kabel, IP 54, 3 Schlüssel	✓	✓	✓		✓		✓	
KAL.EK.002	Kabel, 4-Adern, mit Abschlüssen, Länge: 5 m	für die Steuerungskonsole oder Schlüssel-/Zugschalter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
KAL.EK.003	Kabel, 4-Adern, mit Abschlüssen, Länge: 9 m	für die Steuerungskonsole oder Schlüssel-/Zugschalter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FOT.GF.001	Photozelle mit Reflex	–		✓		✓		✓		✓
FOT.GF.002	Unidirektionale Photozellen	–		✓		✓		✓		✓
ODR.NI.009	2-Kanal-Funkempfänger SMX2R universell FLOR	für max. 256 Sender		✓		✓		✓		✓
NAD.NI.012	4-Kanal-Sender RT20	–		✓		✓		✓		✓
NAD.GF.001	1-Kanal-Sender midi	–		✓		✓		✓		✓
NAD.GF.002	2-Kanal-Sender midi	–		✓		✓		✓		✓
NAD.GF.006	4-Kanal-Sender	–		✓		✓		✓		✓
LAS.PM.001	Signallampe mit Halter			✓		✓		✓		✓
LAS.NI.012	Signalblinkleuchte LED ERA 12/24V			✓		✓		✓		✓
LAS.NI.013	Signalleuchte LED ERA 230V			✓		✓		✓		✓
LAS.GF.001	Signalleuchte LED - rot 230V	IP 65		✓		✓		✓		✓
LAS.GF.002	Signalleuchte LED - grün 230V	IP 65		✓		✓		✓		✓
LAS.GF.003	Signalleuchte rot/grün LED	IP 65		✓						
RAD.BF.001	Radar – Bewegungssensor	Unterscheidung zwischen Personen und Fahrzeugen, Detektion der Bewegungsrichtung, Ausblendung der Querbewegung, einstellbarer Detektionsbereich, IP 65		✓						
XLAK.PL.002	Unterputz-Tastenschalter	ohne Kabel, IP 54		✓		✓		✓		✓
AWR.PA.001	Notabschaltung des Antriebs mit eingebautem Tastenschalter	verwendet für Tore und Gitter mit Federsystem, ausgestattet mit elektrischem Antrieb, 2 Schlüssel					✓	✓		
FOT.KK.001	unidirektionale Photozellen Krispol	ohne Kabel		✓		✓		✓		✓
FOT.SM.001	unidirektionale Photozellen	für die Zentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO, ohne Kabel				✓		✓		✓
NAD.SM.013	2-Kanal-Sender Keytis 2NS	für die Zentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO				✓		✓		✓
NAD.SM.014	3-Kanal-Sender Keytis 4NS	für die Zentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO				✓		✓		✓
NAD.SM.015	4-Kanal-Sender Keygo	für die Zentrale Somfy ROLLIXO OPTIMO				✓		✓		✓
MOD.WI.001	AOS 6230 Sicherheits-Verarbeitungseinheit für TWIN-PRO			✓		✓		✓		✓
ZAB.WI.004	Einzugsicherung TWIN-PRO			✓		✓		✓		✓
	1 x LED-Streifen 530 mm	montiert auf der Innen-/Außenseite der unteren Leiste		✓		✓		✓		✓
	2 x LED-Streifen 530 mm	montierte auf der Endleiste, max 2 Streifen pro Seite von innen und aussen		✓		✓		✓		✓
	4 x LED-Streifen 530 mm	montierte auf der Endleiste, max 2 Streifen pro Seite von innen und aussen		✓		✓		✓		✓
KON.AH.002	Auflauf-Reedschalter	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
STI.GF.001	Steckverbinder (Stick)	Servicegerät zur einfachen Diagnose und Wartung von GfA-Steuergeräten		✓		✓		✓		✓

Unterputz-Tastenschalter,
XLAK.PL.002

Steuerungskonsole auf/stop/zu
KON.GF.001

Schlüsselschalter mit 1 Stellung
XPRE.PL.006 / XPRE.PL.005

Schlüsselschalter
mit 2 Stellungen
XPRE.PL.003 / XPRE.PL.001

Notabschaltung des Antriebs mit
eingebautem Tastenschalter
AWR.PA.001

Auflauf-Reedschalter
KON.AH.002

Deckenschalter (Seilzugschalter)
mit Seil 2,5 m XPRE.GF.001

4-Kanal-Sender FLO4RE
NAD.NI.012

2-Kanal-Sender Keytis 2 NS
NAD.SM.013

4-Kanal-Sender Keygo
NAD.SM.015

1-Kanal-Sender midi
NAD.GF.001

2-Kanal-Sender midi
NAD.GF.002

4-Kanal-Sender NAD.GF.006

2-Kanal-Empfänger SMX2R
universell FLOR
ODR.NI.009

unidirektionale Photozellen
FOT.SM.001

unidirektionale Photozellen
FOT.KK.001

Photozelle mit Reflex
FOT.GF.001

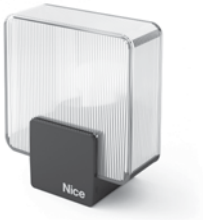
unidirektionale Photozellen
FOT.GF.002

Radar – Bewegungssensor
RAD.BF.001

Steckverbinder (Stick) STI.GF.001

LED-Leiste 530 mm

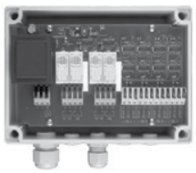
Signallampe mit Halter LAS.PM.001



Signalblinkleuchte LED ERA
LAS.NI.012 / LAS.NI.013

Signalleuchte grün / rot LED
LAS.GF.003

Einzugsicherung TWIN-PRO
ZAB.WI.004

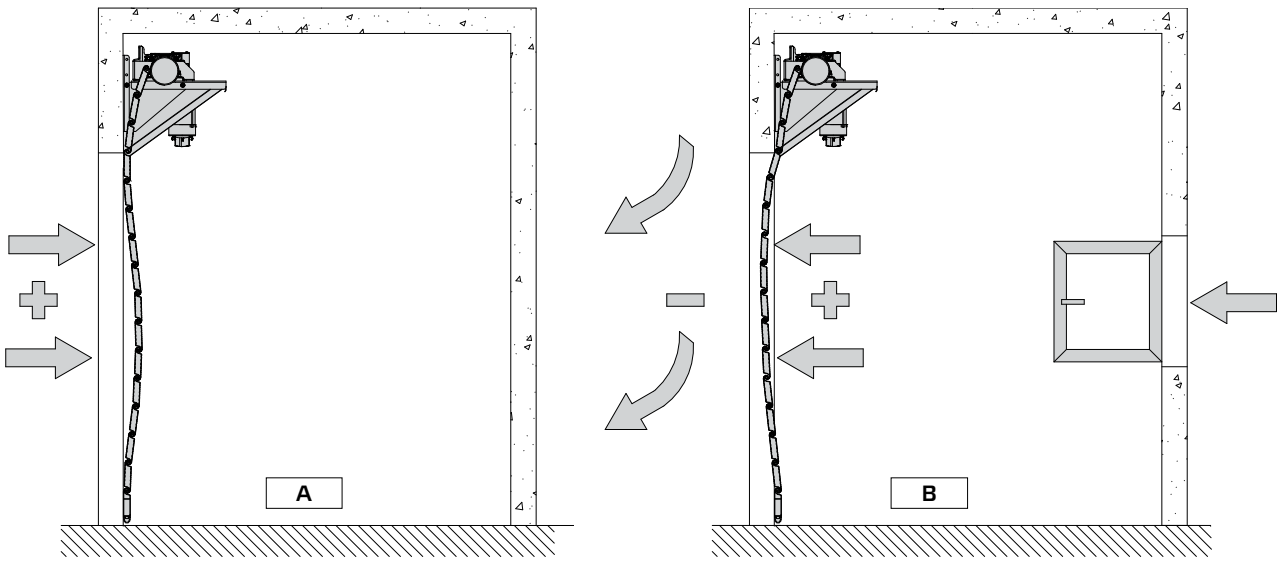


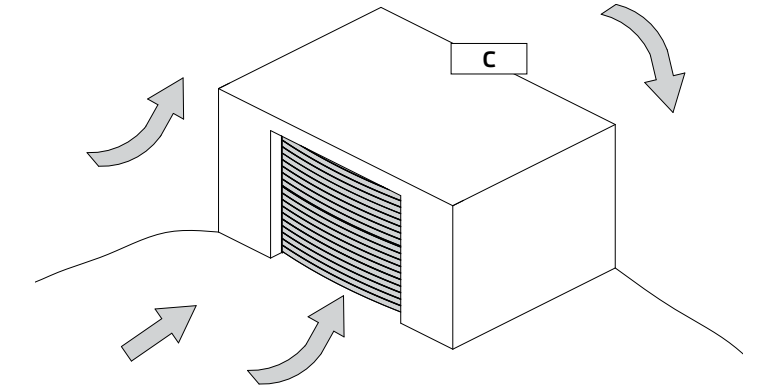
AOS 6230 Sicherheits-Verarbeitungseinheit
für TWIN-PRO MOD.WI.001

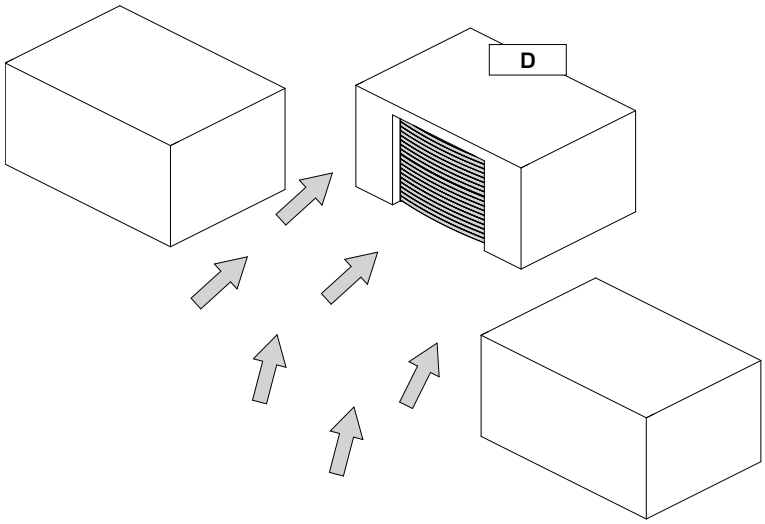
INSTALLATIONSHINWEISE

PRODUKTBESCHREIBUNG

- Wir empfehlen dunkelfarbige Tore an stark sonnenexponierten Orten nicht einzubauen ; dies kann zu Verformungen des Torpanzers führen, was ein natürlicher Prozess ist der sich aus den Materialeigenschaften ergibt.
- Wir empfehlen Tore nicht an Orten einzubauen , die Lufttemperaturen von weniger als -25ºC und mehr als +55ºC ausgesetzt sind.
- Wir empfehlen Tore nicht an Orten einzubauen, die einem negativen Druckunterschied ausgesetzt sind (Abbildung A, B).
- Wir empfehlen Tore nicht an Orten einzubauen, welche sich in einem offenen, unbebauten Gelände befinden (Abbildung C).
- Wir empfehlen Tore nicht an Orten einzubauen, die in Gebäuden installiert sind, welche sich in einer ungünstigen Lage gegenüber anderen Gebäuden befinden (Abbildung D).







LEISTUNGSERKLÄRUNG

04001/2021

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	**R1 SSP** (532067/4/1)	
Verwendungszweck(e):	Industrietor für den Einbau in Industrie- und Geschäftsgebäude	
Hersteller:	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września	
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	3	
Harmonisierte Norm:	PN-EN 13241+A2:2016-10	
Notifizierte Stelle:	nr 1017, TÜV SÜD CZECH s.r.o.	
ERKLÄRTE LEISTUNG(EN)		
Wasserdichtheit:	Klasse 0	PN-EN 12425
Freisetzung gefährlicher Substanzen:	Enthält nicht	PN-EN 12421
Widerstand gegen Windlast:	Leistungsklasse 3	PN-EN 12424
Wärmewiderstand (W/m² K):	npd	PN-EN 12428
Luftdurchlässigkeit:	Klasse 0	PN-EN 12426
Sicheres Öffnen:	Erfüllt	PN-EN 12604
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen:	npd	PN-EN 12604
Mechanische Festigkeit und Stabilität:	Erfüllt	PN-EN 12604
Dauerhaftigkeit der Leistungseigeschaften:	35 000 Zyklen	PN-EN 12605
Betriebskräfte:	Erfüllt	PN-EN 12453
ZUSÄTZLICHE EIGENSCHAFTEN		
Niederspannungsrichtlinie:	Erfüllt	2014/35/UE
Elektromagnetische Verträglichkeit:	Erfüllt	2014/30/UE
Betrieb mit elektrischem Antrieb:	GFA: SI, SIK, TS959, TS971, TS982	
Widerstand gegen manuellen Einbruch:	npd	PN-EN-1627:2011
Betriebskräfte :		PN-EN-10140-1

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

(podpis)

Grzegorz Ratajczak
Psary Male, 2022-03-10

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

12004/2021

Hersteller:	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września	
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	R1 SSP	
Seriennummer des Produkts:	532067/4/1	
Verwendungszweck(e):	Industrietor für den Einbau in Industrie- und Geschäftsgebäude	
ABMAßE DER TORE		
Breite:	3000	mm
Höhe:	3000	mm
Gewicht:	120.80	kg
BETRIEB MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB		
Steuerungsmodi:	Impuls	
Typ des Getriebemotors:		
Typ der Zentrale:	Steuerungszentrale TS 971	
Sicherung:	OSE Schliesskantensicherung	
DEKLARIERTE EIGENSCHAFTEN		
Niederspannungsrichtlinie:	Erfüllt	2014/35/UE
Elektromagnetische Verträglichkeit:	Erfüllt	2014/30/UE
Harmonisierte Norm:	Erfüllt	PN-EN 13241+A2:2016-10

Name und Adresse der akkreditierten zertifizierenden Stelle oder des Labors und Nummer des Zertifikats oder Nummer des Berichts über die Baumusterprüfung, wenn eine solche Stelle am angewendeten System der Konformitätsbewertung des Bauprodukts teilgenommen hat:

Das Erzeugnis wurde in Übereinstimmung mit der Norm PN-EN 13241 + A2:2016-10 vom TÜV Tschechien, Ostrava, autorisierte Stelle 211, notifizierte Stelle 1017 geprüft, die die Baumuster-Vorprüfung im System 3 durchführte und das PROTOKOLL DER BAUMUSTERPRÜFUNG DES ERZEUGNISSES mit der Verzeichnisnummer 1017-CPD-162/06/02/05/0, 977/70/10/BT/AO/B, 565/70/10/BT/AO/B, 1011/70/10/BT/AO/B, 597/70/10/BT/AO/B, 1740/70/06/BT/IŻ/B, 1017-CPR-06.947.779 ausgegeben hat.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

(podpis)

Grzegorz Ratajczak

Psary Male, 2022-03-10

LEISTUNGSERKLÄRUNG

04002/2021

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	**R1 SSP** (532067/5/1)	
Verwendungszweck(e):	Industrietor für den Einbau in Industrie- und Geschäftsgebäude	
Hersteller:	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września	
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	3	
Harmonisierte Norm:	PN-EN 13241+A2:2016-10	
Notifizierte Stelle:	nr 1017, TÜV SÜD CZECH s.r.o.	
ERKLÄRTE LEISTUNG(EN)		
Wasserdichtheit:	Klasse 0	PN-EN 12425
Freisetzung gefährlicher Substanzen:	Enthält nicht	PN-EN 12421
Widerstand gegen Windlast:	Leistungsklasse 3	PN-EN 12424
Wärmewiderstand (W/m² K):	npd	PN-EN 12428
Luftdurchlässigkeit:	Klasse 0	PN-EN 12426
Sicheres Öffnen:	Erfüllt	PN-EN 12604
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen:	npd	PN-EN 12604
Mechanische Festigkeit und Stabilität:	Erfüllt	PN-EN 12604
Dauerhaftigkeit der Leistungseigeschaften:	35 000 Zyklen	PN-EN 12605
Betriebskräfte:	Erfüllt	PN-EN 12453
ZUSÄTZLICHE EIGENSCHAFTEN		
Niederspannungsrichtlinie:	Erfüllt	2014/35/UE
Elektromagnetische Verträglichkeit:	Erfüllt	2014/30/UE
Betrieb mit elektrischem Antrieb:	SIMU: T8S DMI, Somfy AXROLL/ROLLIXO OPTIMO	
Widerstand gegen manuellen Einbruch:	npd	PN-EN-1627:2011
Betriebskräfte :		PN-EN-10140-1

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

(podpis)

Grzegorz Ratajczak
Psary Male, 2022-03-10

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

12004/2021

Hersteller:	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września	
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	R1 SSP	
Seriennummer des Produkts:	532067/5/1	
Verwendungszweck(e):	Industrietor für den Einbau in Industrie- und Geschäftsgebäude	
ABMAßE DER TORE		
Breite:	3000	mm
Höhe:	3000	mm
Gewicht:	120.80	kg
BETRIEB MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB		
Steuerungsmodi:	Impuls	
Typ des Getriebemotors:		
Typ der Zentrale:	Steuerungszentrale Rollixo Optimo	
Sicherung:	OSE Schliesskantensicherung	
DEKLARIERTE EIGENSCHAFTEN		
Niederspannungsrichtlinie:	Erfüllt	2014/35/UE
Elektromagnetische Verträglichkeit:	Erfüllt	2014/30/UE
Harmonisierte Norm:	Erfüllt	PN-EN 13241+A2:2016-10

Name und Adresse der akkreditierten zertifizierenden Stelle oder des Labors und Nummer des Zertifikats oder Nummer des Berichts über die Baumusterprüfung, wenn eine solche Stelle am angewendeten System der Konformitätsbewertung des Bauprodukts teilgenommen hat:

Das Erzeugnis wurde in Übereinstimmung mit der Norm PN-EN 13241 + A2:2016-10 vom TÜV Tschechien, Ostrava, autorisierte Stelle 211, notifizierte Stelle 1017 geprüft, die die Baumuster-Vorprüfung im System 3 durchführte und das PROTOKOLL DER BAUMUSTERPRÜFUNG DES ERZEUGNISSES mit der Verzeichnisnummer 1017-CPD-162/06/02/05/0, 977/70/10/BT/AO/B, 565/70/10/BT/AO/B, 1011/70/10/BT/AO/B, 597/70/10/BT/AO/B, 1740/70/06/BT/IŻ/B, 1017-CPR-06.947.779 ausgegeben hat.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

(podpis)

Grzegorz Ratajczak

Psary Male, 2022-03-10

LEISTUNGSERKLÄRUNG

04003/2021

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	**R1 SSG** (532067/6/1)	
Verwendungszweck(e):	Industrietor für den Einbau in Industrie- und Geschäftsgebäude	
Hersteller:	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września	
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	3	
Harmonisierte Norm:	PN-EN 13241+A2:2016-10	
Notifizierte Stelle:	nr 1017, TÜV SÜD CZECH s.r.o.	
ERKLÄRTE LEISTUNG(EN)		
Wasserdichtheit:	Klasse 0	PN-EN 12425
Freisetzung gefährlicher Substanzen:	Enthält nicht	PN-EN 12421
Widerstand gegen Windlast:	Leistungsklasse 3	PN-EN 12424
Wärmewiderstand (W/m² K):	npd	PN-EN 12428
Luftdurchlässigkeit:	Klasse 0	PN-EN 12426
Sicheres Öffnen:	Erfüllt	PN-EN 12604
Festlegung der Geometrie von Glasbauteilen:	npd	PN-EN 12604
Mechanische Festigkeit und Stabilität:	Erfüllt	PN-EN 12604
Dauerhaftigkeit der Leistungseigeschaften:	35 000 Zyklen	PN-EN 12605
Betriebskräfte:	Erfüllt	PN-EN 12453
ZUSÄTZLICHE EIGENSCHAFTEN		
Niederspannungsrichtlinie:	Erfüllt	2014/35/UE
Elektromagnetische Verträglichkeit:	Erfüllt	2014/30/UE
Betrieb mit elektrischem Antrieb:	-	
Widerstand gegen manuellen Einbruch:	npd	PN-EN-1627:2011
Betriebskräfte :		PN-EN-10140-1

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Grzegorz Ratajczak
Psary Male, 2022-03-10

GDAŃSKI
UNIWERSYTET
MEDYCZNY

www.gumed.edu.pl
58 349 11 11
info@gumed.edu.pl
ul. M. Skłodowskiej-Curie 3a,
80-210 Gdańsk

322/612/353/2021

Gdańsk, 12-10-2021

HYGIENIC CERTIFICATE No 347/322/353/2021

1. Product (material)	**Rolling doors R1, RGZ, RGW** **Rolling grilles R2**
2. Application	for installation in industrial and social utility buildings and in food industry in rooms intended for permanent stay of individuals. Developments, covers, protection of openings in residential construction for installation in cavities or on walls
3. Application institution	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4 62-300 Września
4. Manufacturer	KRISPOL Sp. z o.o. ul. Michała Strzykały 4 62-300 Września

5. The products have been assessed positively in terms of hygiene.
The approval does not cover occupational health and safety terms during the installation of the products.

6. Formal basis for issuing the approval: letter of KRISPOL Sp. z o.o. of 26-08-2021 with documentation included.

7. The present certificate may be changed or voided if either party presents sufficient evidence. The document becomes invalid after 5 years since the date of issue or if any changes either in composition or manufacturing technology of the product have been introduced.

contact address: zts-atesty@gumed.edu.pl

KIEROWNIK
Zakładu Toksykologii Środowiska
z up. Ewa Olkowska
prof. dr hab. Lidia Wolska

ZAKŁAD TOKSYKOLOGII ŚRODOWISKA
ul. Dębowa 23A, 80-204 Gdańsk | 58 349 19 36 | zts-atesty@gumed.edu.pl

ITB®	BUILDING RESEARCH INSTITUTE
ilac-MRA PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA AB 023	GROUP OF TESTING LABORATORIES accredited by Polish Centre for Accreditation Accreditation Certificate No AB 023
LABORATORIUM OKUĆ I ŚLUSARKI BUDOWLANEJ (LOW ITB) 61-819 Poznań, ul. S. Taczaka 12 Tel. +48 61 853-76-29 Fax +48 61 853-78-33 e-mail: laboratorium@itb.poznan.pl	
EXTRACT FROM THE TEST REPORT No LOW02-1639/11/Z00OWN AND THE TECHNICAL OPINIONS No OWN-OT-021/2011 AND OWN-OT-037/2011	

Evidence of testing

The Laboratory LOW ITB carried out tests of the products:

Industrial and commercial steel roller doors of R1 SSP and R1 SSG type and aluminium roller doors of R1 ASP and R1 ASG type

submitted by:

KRISPOL Sp. z o.o.
ul. Michała Strzykały 4
62-300 Września

On the basis of the Test Report and the Technical Opinions it is hereby stated that

Industrial and commercial roller doors of R1 SSP, R1 SSG, R1 ASP and R1 ASG type meet requirements corresponding to class 3 of resistance to manual burglary attempts according to PN-ENV 1627:2006 and PN-EN 1627:2011*

KIEROWNIK
Oddziału Wielkopolskiego
Instytutu Techniki Budowlanej

Poznań, December 29th, 2011 mgr inż. Wojciech Kujawski

* provided that two locking devices are used, equipped with lock cylinders corresponding to minimum key related security grade 4 and attack resistance grade 1 according to PN-EN 1303:2007 and products are equipped with elements shown in photographs in Test Report, clause 1.1

WWW.KRISPOL.DE

KRISPOL GmbH
ul. Michała Strzykały 4, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00, fax +48 61 436 76 48
e-mail: info@krispol.de